

**ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:**

Egy évre — — 50 K. — f.  
 Hat hóra — — 25 K. — f.  
 Három hóra — — 13 K. — f.  
 Egyes számok ára 1 korona.  
 Magyarországra 68 K. — f.  
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

**TELEFON: 98.**

# BARS

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislave  
 cis. 25448/III. a 1925

**HIRDETÉSEK:**

□ centiméterenként — fillér.  
 Nyilttéri közlemények garmond  
 soronként — fillér.

Gyakori hirdetőik- és a velünk  
 összeköttetésben levő hird. irodák  
 árendájában részvesznek.

**KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP**

A köziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
 Köziratok vissza nem adótnak.  
 Alapította: **HOLLÓ SÁNDOR.**

**Megjelenik:**  
**Minden vasárnap reggel.**  
 Szerkesztésért felelős: **A LAP KIADÓJA.**

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-  
 cikkeket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.  
 A lap kiadója: **NYITRAI és TÁRSA.**

**Az autósok újból  
 panaszkodnak,**

hogy drágább lett a benzin keverék. Nem elég, hogy sokkal több kell belőle, mint a tiszta benzinből, kötelező használata által ca 60% al drágította meg az üzemköltséget. Nem érdektelen annak a vizsgálata, hogy mi okozta ezt. Tudvalevő dolog, hogy az államvasut hatalmas ráfizetéssel dolgozik és ezen úgy akartak segíteni, hogy a nagy versenytársat jelentő autótak lépten nyomon magas adókkal sújtják, vagy egyéb módon drágítatják az üzemüket, helyett, hogy a turbóokratizált és a mai kereskedelmi viszonyok szerint tulnehézkés vasut győkeres reformálását vinnék keresztül. Sikerült odáig vinni a dolgot, hogy pl. egy autótaxi a bruttóforgalmának ca 30%-át kénytelen közvetlenül, vagy közvetve leadni.

Pl. egy autótaxi, amely a mai viszonyok szerint igen nagy — 30 ezer Ké — forgalmat ér el a következő terheket fizeti: utadó 350,—, szállítási adó 1.200,—, forgalmi adó 600,—, kereseti adó pótlékokkal 150, jövedelmi adó 250, összesen 2550 K. Közvetve viseli a benzin és szesz állandóan emelt adói címén az elfogyasztott mennyiség után (20.000 km. á 0.14 lt=2800 lt üzemanyag adója ca 1.70 per lt összesen) 4760 K és hozzá jön a kötelező biztosítás ca 2400 K.

Igy egy autótaxi 30.000 K forgalom mellett ca 9700 K-t adót és egyéb terhet visel. Nem nehéz kiszámítani, hogyha az üzemanyag többlet árát, amortizációt és kamatvesztésedet hozzáadjuk, mi marad a tulajdonosnak.

Eredmény: a vasut helyzete nem javul, mert a konkurens kikapcsolása, vagy létének megnehezítése nem változtatta a szervezetében rejlő hibákon, ellenben az autógyárak, javítóműhelyek és más az autóval vonatkozásban levő munkahelyek csökkenése ugrásszerűen emelte a munkanélküliek számát, ami végeredményben a segélyezés kapcsán újból az állami kiadások emelkedését okozza. Viszont a felemelt adók nem érték el azt a céljukat, hogy vele bevételek emelkednek, hiszen a leállított autók száma miatt inkább kevesebb lett a bevétel.

Következtetés: Drágult a trafik, kevesebbet szívtak az emberek, emelték az italadót, mértékletesek lettek a fogyasztók, drágult az autóköltségek, kevesebbet utaznak és többet

leveleznek; vagyis az élet mesterseges drágítása az életstandard csökkenését és vele a fogyasztás apadását, végeredményképen munkaalkalmak és jövedelemforrások visszafelődését okozza. (Bd.)

**A vitaminok jelentősége  
 a táplálkozásban.**

(Befejező közlemény.)

A skorbut különösen az északi vidékek betegsége, és pedig ósrégi betegség, amint azt a kő, bronz- és vaskorszakból fennmaradt csontleletek bizonyítják. A középkorban, mikor a városoknak friss élelmi ellátása a tél folyamán hiányos volt, ez volt a tbc. mellett a leggyakoribb halál ok. Hédihajók legénysége, bánavadások, felfedező utazók egyformán szenvednek tőle; az amerikai polgárháboruban küönösen a hadifoglyok közt pusztított ez a betegség, mely gyermekeknél inkább a Möller-Barlow betegség neve alatt ismeretes, sápadtsággal, fáradtsággal, rossz közérzettel, a bőr kiszáradásával, lábszárfaidalmakkal és emésztési zavarokkal kezdődik. Mihamar fellép a legjellemzőbb tünet: a foghú megdagad, majd büzös szagot árasztva egészen megbarnul, úgy hogy a körülömben egészséges fogak egymás után lazulnak meg és esnek ki.

A betegségek oka a friss főzelékek, jobban mondva ez abban található C vitamin hiánya. Ezt éppen ezért skorbut ellenes vitaminnak is hívják. C vitamin van a tejben is, de forralások elpusztul és ezért nagyon jól élő néposztályok körében is fellálható a skorbut, hol nyakra-főre forrázzák le a főzelékeket és forralják a tejet. A skorbutbeteg maga is érzi, honnan származik a betegség és kizárólag fogja el a friss főzelék, gyümölcs és tej után. Ezek a friss tápszerek a legjobb orvosságai a skorbutnak; megelőzésül is ugyanez ajánlható, de különösen a narancs és citrom, mely igen gazdag C vitaminban. Itt mindjárt felmerül a forralt és forralatlan tej problémája. A forralt tej vitaminban szegény, esetleg teljesen mentes tőle, azért célszerűbbek azok az eljárások, melyekkel a tejben esetleg található baktériumokat, elsősorban tbc. bacilusokat nem magas hőfokra való hevítéssel, hanem magas nyomás alatt, de alevsöny hőfokon akarják elpusztítani. A legegészségesebb mindenesetre a nyers tej, de azt csak akkor lehet nyugodt lelkiismerettel ajánlani, ha a tehen és tejkezelő személynének teljesen egészséges volta bizonyosan megállapítható.

Az A vitamin hiányára vezethető vissza a szem szaruhártyájának kiszáradása, mely végül a szemhártya teljes széteséséhez vezet. Különösen Dániában nagyon gyakori, ahol a tejet könnyörtelenül lefőlözik, hogy vaját kézítve belőle Angliában eladassák. Az A vitamin elegendő mennyiségben található a babban, a répában, kelben, spenótban, zsiros sajtaban, vesében és tojásban,

A B vitamin hiányával magyarázható a csontgyulladás-osteomalacia, mely különösen messzben szegény folyók mentén, Rajna, Duna, Pó völgyében lép fel. Csontfájdalmakkal kezdődik, a fogak meglazulnak és a csontok vékonyak, lágyak és hajlékonyak lesznek. Főképp a terhes és gyermekágyas nőket támadja meg ez a betegség, melyet részben A és B vitaminban dúz táplálékkal: csukamájolaj stb. gyógyíthatunk.

A legelterjedtebb vitaminosis — valóságos népbetegség — az angorkó, vagy más néven rachitis. Neve onnan származik, hogy Angliában írták le először tüzetesebben. Kettő és négy év közt támadja meg leginkább a gyermeket és lényege abban áll, hogy a fejlődő, messzben szegény csontrendszer képtelen felvenni magába a táplálék utján a vérbe jutó és ott keringő meszet. Tehát téves az a még ma is elterjedt felfogás, hogy messzszegény táplálék okozza az angorkót, bár természetesen az is okozhatja. Adhatunk a gyermekeknek messzben bármilyen gazdag táplálékot, ha hiányzik belőle az antirachitikus D vitamin, mely lehetővé teszi, hogy a csontok a meszet felhasználják. Azt, hogy milyen módon érvényesül a D vitamin hatása, nem tudjuk, csak hasonlítottuk az egész folyamatot ahhoz, hogy mit sem érünk vele, bármilyen tömördek kincünk van elzárva egy ládába, ha nincs kulcsunk, mellyel hozzáférünk.

Ezzel az antirachitikus vitaminnal kapcsolatban éppen a legújabb időben igen figyelemreméltó dolgokra jöttek rá. Patkányokon végzett kísérletekből kiderült ugyanis, hogy bizonyos nővény magvakból sajtolható olaj nem képes megakadályozni a rachitis fellépését, ugyanaz az olaj képes lesz rá akkor, ha előzőleg kvarc lámpa fényénél besugározzák: a kvarc lámpánál izzó higanygömbök adják a fényt és a lámpátüveg nem közönséges, hanem kvarc üvegből készült. Elég volt az olajat egy órán keresztül besugározni, hogy antirachitikus hatásúvá váljon. Ugyan ez áll a csukamájolajra is, melynek a már meglévő antirachitikus képessége is besugározásra megokosorozódik. Még néhány anyaggal végzett hasonló eredményű kísérletezés után fel kellett tettezni, hogy kvarc-lámpából így nagy mennyiségű kiáramló u. n. ultraviolett sugarak hatására vitamin képződik.

A dolog azonban nem ilyen egyszerű, ha ugyanis vitaminszegény táplálékot adtak ugyan, de az állatokat besugározták, akkor is elmeradt a rachitis. Maguknak a sugaraknak van tehát ez az áldásos hatásuk és e sugarak úgy látszik egyik napról átvihetők a másikra. Nem lehetne véglegesen részletezni a kísérlet sorozatot, de végeredményben az, hogy az antirachitikus hatás nem annyira valamilyen vegyi tulajdonsághoz fűződik, hanem ahhoz a fizikai képességhez, hogy az illető anyagok ultraviolett sugarakat bocsátanak ki magukból.

Az A és B vitamin hiányának következménye egyéb okok mellett a növekedésben való visszamaradás is lehet. Minél fehérebb a liszt, annál kevesebb van benne ezekből a vitaminokból, melyek a gabonának csak durván hántolt (nem pedig agyonörölt) magvában még bőven vannak.

Az E vitamin hiányára vezethető vissza valószínűleg a terméketlenség, de erről a vitaminnról tudunk egyelőre a legkevesebbet.

A vitamin hiány az oka annak is, hogy valaki könnyen hajlamos infékczióra. Rendkívül jelentőséggel bír ez a megállapítás, hiszen a civilizáció mai állása mellett ugyszólván teljesen lehetetlen elkerülni azt, hogy ember bizonyos fertőzőbetegségek baktériumai-val ne érintkezék. Gondoljunk csak a nyilvános iskolákra, magára az utcára stb. A fertőzéstől tehát csak az egészséges szervezet védhet meg, mely bőven el van látva vitaminokkal.

Néhány ritkább betegséget és olyant, melynek összefüggése a vitaminokkal még nem egészen világos, egyelőre meg sem em-

littünk és a továbbiakban áttértünk az utolsó eddig ismert vitaminozusra, a pellagrára. Különösen Olaszországban otthonos a kukoricát evő lakosság körében, de jól ismerik Romániában és a Balkánon is. Északamerikában pedig az utolsó 20 év folyamán nem kevesebb mint 500.000 pellagra megbetegedés és 50.000 pellagra halálest történt. Különösen előszeretettel szemeli ki áldozatait tavasszal és nyáron a középkori asszonyokat. Pellagránál a bőr kipirul, kiütések lépnek fel rajta, az egész foghús gyulladása megy át, súlyos emésztési zavarok lépnek fel, a betegség a gerincvelőre is átterjed, különböző ideges és lelki tünetek közt. Az okot a tulsóság finomra őrölt és sokáig főzött kukoricának élvezésében kell keresni. Pellagrát okozhat a nálunk is ismert, Erdélyben kedvelt puliszka fogyasztása is, ha a belőle hiányzó vitaminokat nem pótoljuk.

Hogy az avitaminózisok ellen miképp kell védekezni, az az elmondottakból önként következik. Vegyünk vitaminokat magunkhoz és pedig ne forduljunk a többnyire értéktelen tisztá vitamint tartalmazó gyári készítményekhez. Elegendő, ha naponta 2 evőkanálnyit adagolunk a következő élelmickekkel:

1. Valamennyi vitamin bőven van a nyers parajban, lóherében, vagy ezeknek frissen sajtolt levében. Ugyanez áll a nyers és főtt répára, nemkülömben a citromra.

2. Sok vitamin van — kivéve A — a fehérépában, hagymában, déligyümölcsben és tejben.

3. Végül elegendő vitamin van a tejtermékekben, csukamájolajban, tojássárgájában, májban és savanyú káposztában.

A betegségek, testi és lelki gyengeségnek, korai öregségnek, korcs fájnak látszólag áttörhetetlen láncoltatást van hivatva szétzúzni a vitaminok fiatal tana.

KERSEK LÁSZLÓ dr.

## Az utolsó levél.

Az Úr 1711-ik esztendejében hagyta el Mikés Kelemen Magyarországot, il. Rákóczi Ferenc nemes apródja gyanánt, ki is Lengyelországba távozott, onnét várva segítőkész. Tizenhét esztendő volt, amikor megkezdte bujdosását és e dátumtól kezdve hontalan-ságban élt, Lengyelországban, Franciaországban, végül Rodostóban, „amelyet úgy kedvelt, hogy sohasem feledheté el Zágont”.

Mikés negyvenegy álló esztendeig írta naplóját, levél formájában, ami akkor divatos irodalmi formátum volt, a leveleket elképzelt nénihez címezve. Az 1717-ik évben írja az első levelet és az 1758-ik évben a legutolsót.

Kedves Néném! Nemcsak mi, hanem az egész emberi nemzet olyan, mint a halálra ítélt rabok, akik nem tudják, mikor viszik ki a halálra. A mi sorsunk éppen olyan. Mennyi urakat, nemes embereket tettünk már el, kit egy, kit más esztendőben? Ugyannyira, hogy most már csak ketten maradtunk volt Zay urral. Az lsten azt is kivéve a bujdosásból 22-ik októbris. Már most egyedül maradtam a bujdosók közül . . .

Ime az utolsó levélnek egy sora, mely megihleté a miskolci aranytollú főjegyzőt, a lelkes és népszerű költőt, Lévai Józsefet:

*Egyedül halgatom tenger mormolását,  
Tenger habja fölött futó szél zugását,  
Egyedül — egyedül  
A bujdosók közül  
Nagy Törökországban . . .*

A levél, a szomorú levél aztán pár keserűen szóval elmondja, hogy Csáky és Zay urak halála után a porta őt, Mikés Kelemen tette meg „basbug”-gá, amely szó vezetőt, főnököt, elnököt jelent. Őrá esett a szomorú kiáltás, mert: „azt tudni kell, hogy akik előbb az országban az öreg Rákóczival jöttünk, azok közül csak én maradtam.”

„Vagyon immár egynehány napja, hogy ide visszaérkeztem. Mit rendel az Úr ezután fölém? Az ő kezében vagyok. Hanem azt tudom, hogy a pornak porrá kell lenni. És boldog az, aki nem az Úrnak, hanem az Urban hal meg. Anyi hosszú bujdosásom után kell-e mást kívánnom ennél a boldogságnál?”

Nincs az irodalmunknak, de talán az egész világirodalomnak ilyen rokonszenven, kedves, tőkéletesen faragott alakja, mint Zágoni Mikés Kelemen. Az élete hűség és lemondás. Ez a tollas-főveges, kopott zekés magyar a jószág és az emberi nemesség fehér márvány-szobra. Lemondásában nincs fanyarság, elkeseredésében nincs se vad, se gyűlölet. Elmegy Rákóczival, mert: „igen szereté az öreg fejedelmet”. Borus mosollyal mond le egyetlen, ábrándos szerelméről, Kőszeghy Zsuzsikáról, a későbbi Bercsényi Miklóséról és humora, lelkének derűje sokáig, nagyon sokáig kíséri . . . Ő írja az első magyar „anagrammát” is, a mindennél szomorúbbat: „Rodostó — Ostorod!” De szől-jon tovább az utolsó levél:

„Az első leveletem, amidőn néméne- nek írtam, huszonhét esztendő voltam, ezet pedig hatvankilencedikben írom. Ebből kiveselek 17 esztendőt, a többi a haszontalan bujdosásban töltöttem. A haszontalan nem kellett volna mondanom, mert az Isten rendelkezéseiben nincsen haszontalanság; mert ő mindent a Maga dicsőségére rendel. Arra kell tehát vigyáznunk, hogy mi is arra fordítsuk és úgy minden irántunk való rendelkezése üdvösségünkre válik. Ne kívánjunk tehát egyebet az Isten akaratjánál. Kérjük az üdvösséges életet, a jó halált, az üdvösséget és azután megszűnünk a keréstől, mind a büntőt, mind a tehetetlen kívánságtól. Ámen.”

Ez az utolsó levél a kétszázhetedik levél, ez a legszebb, ebben benne van, mint ahogy a vízcséppben benne van az egész tenger: a nagy Rákóczi tragédia. Mikés három évvel később, 1761 szeptember 21-én meghal, a halavány csillagra függözve megtört szemeit, mely „Zágon felé mutat, hol a bércek alján hókora csillag”.

De emléke, kedves, hűséges alakja, szép nemes lelket adó írásai élnek máig és élni fognak örökké.

## KÜLÖNFÉLÉK

### EGYEDÜL.

*Egyedül vagyok, magammal, mással, nagy Hit kell ahhoz, hogy megdőljen köztetek. Polipkarokkal dfogott az élet: E bábéi zsvajból el nem mehetek.*

*A falak hidegek, gátló kemények,  
Szivem muzsikája nem halszik át a falakon  
Szivem tűzpiros egyszerű muskátli  
Benn haldoklik egyedül az ablakon.*

*A Napsugár is csak néha ér ideig el,  
Lelkem hófehér függöny terül az ablakon.  
Jaj! ha elmegy a napsugár is tőlem,  
Lehulló telkem dalommal állatom . . .*

SASS JÁNOS.

— **A Lévai Kaszinó Őszi kultur-ciklusát november 4-én a Városi vígadóban nyitja meg.** Ez alkalommal Kálix Jenő, az európai hírű zongoraművész, a pragai zeneakadémia tanárának zongorahangversenyével log kedveskedni a kaszinó közönségének. Az estre még vissza térünk.

— **Lelkesválasztás.** Bándy György földinket, losonci segédlelkézt megválasztotta lelkészének a pászdisi (Zemplén m.) ág. ev. egyházközség.

— **Me, vasárnap este lesz a Szökött katona harmadik előadása a Keresztény Munkásegyletben.** Az egyesület törökvi műkedvelőit a közönség szeretetébe fogadta kedves játékaért, amit a legjobban a bizonyít, hogy az előadások iránt oly meleg érdeklődést mutat, hogy a jegyek már előre elfogynak, és a következő előadásra is vannak előjegyzések. Ez a legszebb elismerés a fáradságod nemismerő munkájukért.

— **A lévai árvaház űszi gyűjtése** most van folyamatban. Jóléltú hűgyeink végzik a gyűjtés nehézü feladatát. Arra való tekintettel, hogy már előfordult az, hogy az árvaház gyűjtőt több helyen azzal a megjegyzéssel fogadták, hogy az árvaház részéről már jártak ott gyűjtők, figyelmeztetjük a

közönséget, hogy a lévai árvaház gyűjtői a négyzet hivatalos pecsétjével ellátott gyűjtőivel vannak ellátva, ami azt bizonyítja, hogy egyedül csak ők jogosultak az árvaház részére gyűjteni.

— **Philothea irg. nővér halála.** Az irgalmas nővérek lévai intézetének ismét gyászja van. Lakóinak sorából örökre elköltözött Frank Maria Philothea fogadalmas nővér, életének 67. évében. A megboldogult szent és nemes hivatásában 49 évig szolgált. Istent és a népevelést a legodaadóbb buzgósággal. Frank Maria Philothea irg. nővér, polgári iskolai tanítónő, született 1867. jan. 26-án Palsócön, ahol édesanyja postamester volt. Tanulmányait Szatmáron és Kalocsán végezte. Sztertergomban 12 évig, Miskolcon 7 évig, Lőcsén 1 évig, Maramaroszigeten előjárói minőségben 2 évig, Szatmáron 2 évig és Léván 10 évig működött az ifjúság nevelése terén. Október 8-án éjjel szenderült el a 10 lsten akaratán megnyugodva és a bejegyzett szentségével megerősítve. Földi porrézeit impozáns részvét közepette helyezték örök pihenőre.

— **30 literen feletti csfre bejelentési kötelezettsége.** A 86—1932. számú törvényeikk V. szakaszának, valamint a 128—1932. számú végrehajtási rendelet értelmében, minden egyén, akinek 30 literen feletti csfreje van akármilyen minőségben, azt az illetékes jövedéki ellenőrző hivatalnál köteles bejelenteni; valamint azon cefrének mennyiségét is, melyet egy második személynek ad át. Ezen célra ki lettek bocsájtvá külön nyomtatványok „Csfre bejelentés” felirattal, melyek 20 fillérért darabonként kaphatók a jövedéki ellenőrző hivatalnál. Ezen rendelet be nem tartása a 86—1932 számú 5. pont 2. §-nak rendelete alapján mint jövedéki kihágás 20.000 Kc-ig büntetendő. (Hivatalos.)

— **Adófizetés váltóval.** A gazdasági válság miatt egyre gyakrabban fordulnak elő olyan esetek, hogy az adófizetők az adótörlesztés eszközlésére határidő kérnek az adóhivaltól. A pénzügyminisztérium most azzal a tervvel foglalkozik, hogy lehetővé tegye az ilyen esetekben, hogy az adófizetők adóhátralékukat esetleg rövidlejáratú váltókkal egyenlítsék ki. Ezek a váltók a pénzügyminisztérium terve szerint legfeljebb három vagy hathavi lejáratú lennének kiállítva és a kiállított az adóhivaltól lennének, míg elfogadóként az illető adóhátralékos szerepelne. Ezeket a váltókat az adóhivaltól az állampénztár venné át, amely leszámítolás céljából valamelyik banknak adná át a váltókat. Szűknég esetén ezeket a visszszámítolási hely zsiroájával ellátott váltókat a Nemzeti Bank is leszámítolná. Az adóhátralékos váltóköttelezettségek ebben az esetben ugyanolyan jellegűek volnának, mint a kereskedelmi kötelezettségeknél: amennyiben a váltók a lejárat napján nem lennének készpénzben kiegyenlítve, persesítve lennének és az állam a követeleést végrehajtás útján érvényesítené. Az adóhátralékoknak váltók útján való kiegyenlítését kísérletképpen már be is vezette a smichovói adóhivatal, s amennyiben ez a mód beválik, nemsokára bevezetik a többi adóhivatalokba is. A terv szerint azonban ez a váltó forgalom csakis a folyó adókra vonatkozna és a régebbi keletű adóhátralékokat nem lehetne ilyen váltókkal kiegyenlíteni.

— **A lévai ifjúság mult vasárnapj műsoros estje** a tiszaujlaki árvizkarosultak javára a szép siker jegyében zajlott le. Antal Gyula ref. lelkes megrendítő szavakkal ismertette a sors által oly kegyetlenül sújtott hajléktalanok helyzetét és egyben elismerését fejezte ki a rendezőség, szereplők s az egybegyűlt közönség áldozatkészségéért. Dr. Rév József konferálása élményzámba ment. Bottlik Irmuska pompás éneke, majd Váci Jolita, Kósa Gizike és Kósa István a „Ködmönke” című egyfelvonásosban nyújtottak kedves alakítású. Bottlik Zsofi Dr. Kersék János „Léva” című versét szavalta nagy hatással. Györgyi Jenő és Bottlik József luplékat énekeltek nagy siker mellett. Váci Julika és Konecz Lajos magyar kettősét szünni nem akaró taps jutalmazta. Engel Árpád precíz hegedűjátékával járult hozzá az előadás sikeréhez s vé-

göl Bottlik Iruska, — aki egyben az előadás kezdeményezője, — magyar nőkat énekelte meleg hatás mellett. Szó van arról, hogy az előadást megismétlik.

**Iskolaszenteselési ünnepély Tergey-n.** Tergey Kosszeg római katolikus hívei 60.000 korona költséggel új iskolát építettek, melynek ünnepélyes felszentelése vasárnap történt. Az ünnepély közönség Bem Antal igazgató vezetésével egyházi zászlok alatt, ének szóval, kórusokkal vonult fel az új iskola épülete elé. A felszentelési szertartást Zachár Ádám kerületi tanfelügyelő, esperesplébános vezette a nemesorosi- és a füzeggyarmati plébánosok segédletével. Ünnepi beszédében a katolikus iskolák nagy jelentőségével foglalkozott, majd megköszönte a hívek áldozatkészségét, amit az iskola építésével tanúsítottak. Majd Lovász Kálmán nemesorosi- plébános mondott beszédet s a tergeyi római katolikus hívek áldozatkészségét példaként állította. Ezután Boros Béla alkalmi költeményeit szavalták, Juhász Gizella (Iskolaszenteselésre), Sifer Gyula (Új iskolánk küszöbén), Bem Magda (Köszönet és fogadalom). Az ünnepélyt barátságos közönséggel fejezték be.

**Halális elgázolás.** Megdőbbről katasztrófa történt szerdán reggel nyolc óra tájban Felsőszecse és Kálna között az országúton, amelynek szerencsétlen áldozata Tamás István, a lászlóművei Simko gazdaság 45 éves dohányosa, egy gyermek atyja, a helyszínen lehetett ki lökve. Ennek a katasztrófának tanulságait meg kell hogy szíveljék és nagyobb óvatosságot tanúsítsanak mind a sofőrök, mind a kerékpárosok. A katasztrófa egyébként így történt: Baluch Gáza sofőr a Kurtahegyi kőbányából követ szállított a kálnai utépítéshez a lévai Belányi testvérek teherautóján. Szecse és Kálna között az országúton utolérte Tamást, aki kerékpáron haladt Kálnára, hogy ott munkásokat vegyen fel. Tamás az országút baloldán, egészen az ut szegélyén haladt, így követte őt a teherautó is, noha az ilyen súlyos kocsiaknak nem szabad teljesen az ut szélén haladni. Tamás többször vissza is nézett, vajjon az autó nyomában van-e? Így történt a katasztrófa, mert amidőn Tamás hátra fordult, kerékpárja felszaladt egy utszéli kőrákásra, Tamás egyensúlyát veszítve éppen a teherautó hátsó keréke alá bukott, amely abban a pillanatban halálra gázolta. Baluchot a csendőrség kihallgatta; azt hozta fel menteségül, hogy hetivárosi lévén, a forgalom miatt haladt az országút szegélyén. A katasztrófa áldozatát, Tamást felboncolták. A sofőr ellen a büntető eljárást — gondatlanság címén — megindították, azonban szabadiában hagyták őt.

**A „Balkán” a lévai postagalamb tenyésztők egyesülete az 1933. évi versenyeredményeit az alábbiakban ismerteti: 1. Belgrádban júliusban tartott külföldiek versenyén nem ért el helyezést. 2. Az egyesületi versenyben, amely aug. 13-án zajlott le Kassáról 200 km. légtávon érszaki szélben, amely helyenként viharra fokozódott, utnak indítottak 19 galamb, melyekből 17 az előírt versenytávot ért vissza. A kiállítás 7 díjából az I. II. és V. díjat Krajcsir Ferenc (Léva), a III. és IV. díjat S'anina Etel (Léva), a VI. díjat Brauner Antal (Léva) és a VII. díjat Jancso Károly (Nagykozvály) galambjai nyerték el. 3. Szövetségi verseny szept. 3-án Pozsonyban fiatal galambokkal lett rendezve. Itt a lévai egyesület nem ért eredményt, amennyiben a 110 km. légtávolságban mind az elűdött 18 galamb visszatért, így a verseny veszteség nélkül volt. A 6 díjból, noha a versenyen 30 egyesület vett részt, az I. díjat S'anina Etel, a III. díjat Brauner Antal galambjai nyerték el. Nagy eredmény és smidőn látjuk, hogy csaknem félezeres számú galambbal bíró egyesületek kiestek a versenyből.**

**Amikor a csodadoktor házat vesz.** Megirtuk, hogy a morvsországi Zanoceit, aki Délslóvenszkóban kiadós kuruzslást űzött, ezért a párkányi járásbírósg fogházába került. Most a „csodadoktor” azért is felejtették, hogy Csátán egy fillér nélküli házat vásárolt, azt magára iratta, ravasz fondorlattal, sőt már az eladást is megkísérelte, de a doktor urnak nem volt szerencséje.

**Városi közgyűlés.** Léva képviselő-testülete pénteken este közgyűlést tartott. Antal vezetőbíró jelentést tett az okt. 6-án megtartott pénztárvizsgálóról, amely mindent rendben talál. Illetőségi ügyek tárgyalása után a közgyűlés elhatározta, hogy a város keleti körzetében a villamos hálózatot változáramra átépíteti, a munkálatokkal a Siemens műveket bízta meg, melynek ajánlata 148.000 K. (A lévai pályázók visszavonták ajánlatukat.) A motorok tulajdonosainak kártalanítása itt is olyan lesz, mint a majoralatti átalakításnál volt. A közgyűlés Markly Gyuláné kifőzdé iránti kérelmét véleményezte, Ledényi Andrásnak a kért építőteltet eladta. A közgyűlés ezután az állami kisdődő évi segélyezés iránti kérelmet tárgyalta. A tanács azt javasolta, hogy mivel a város az óvodafenn-tartás iránti kötelezettségének az irg. növekvő óvodajával kötött szerződés alapján az évi tízezer koronás bérrel teljesen eleget tesz, a szlovák áll. óvodát nem segíeyezheti. Ravasz Viktor dr. erre azt hangoztatja, hogy ne utasssa el a közgyűlés és ridegen a kérelmet, hanem haljezza kiállításba a segélyezést arra az időre, hogyha jobb anyagi viszonyok között lesz a város. Bartys Ravasz dr. álláspontját támogatja s ennek kapcsán a szlovák népiskola felépítését is sürgeti. Schwarcz Mor, Kovács Ferenc, Szolnyik József felszólalása után, — akik az állami óvodai segélyezésének elutasításában a szegény gyermekek segélyezésének megtagadását látták, — Bány Eadre szólalt fel, aki azt mondta, hogyha az állam Léván óvót létesített, az államnak több pénze van mint a városnak s hogyha az óvónak segélyre van szüksége, adjon az állam. A szegény gyermekek a városi segély meg nem szavazásával nem károsodnak, mert a társadalom amint más években is szokta őket cipővel, ruhával, ebéddel segíteni, azt az idén is megteszi. Boros Béla rámutat arra, hogy a város pótdődjának 140 százalékat fordítja iskolai ügyi kiedásokra, ennél többet már nem tehet. Antal városbíró azt hangoztatja, hogy a szegény diákok segélyezéséből a város kifogja venni a részét, azonban kijelenti, hogy a város hajlandó olyan segélyt megszavazni az áll. óvónak, mint amilyenben az állam részesíti a városi óvodát. A hosszúra nyúlt vita közben Bány javaslatára az ügyet levetették a napirendről. A közgyűlés ezután Strasser Samu indokolt kérelmére az építési határidőt ápr. 1-ig meghosszabbította, majd Urbán Jánosnak a Halász csárdába italméresi engedélyt véleményezte. A városbíró a munkanélküliek bevándyára kijelentette, hogy a helybeli dohánybevitelben a munka dec. 1-én teljesen megindul, sőt hogyha jó idő lesz, a második raktár építését is megkezdik. A munkanélkülség ügyében a város állandó összeköttetést tart fenn a belügyminisztériummal, az igények azonban nagy mértékben redukálódtak. A munkanélküliek téli segélyének megszervezését ügyében megállapítja, hogy a városvezetőség erről nem feledkezett meg, pár nap múlva, amidőn a költségvetés összeállítás elkészül, napirendre kerül ez is. Az állami munkanélküli segélyre vonatkozó ösz-szeírások november első hetében megindulnak. A szegény gyermekek téli segítése a múlt évi akció mintájára az idén is megtörténik. A közgyűlés a bejelentést tudomásul vette.

**A lévai Kath. Kőr szüreti mulatása** szép sikerrel múlt szombaton este zajlott le. Forró és zajos sikere volt Kádár Miklós 3 felvonásos vígjátékának: Magdát kicsapják. A lelkes műkedvelő gárda minden szeretettel ráparazolta erre a bájos darabra, amely állandó derűs hangulatot hintett a színpadra. A tudósító igazán zavarban van, hogy a szereplő szebbnél-szebb leányok sokaságából vajjon kit is említsen az első helyen, hiszen mindannyia kitűnően állotta meg helyét. Am az tagadhatatlan, hogy a címszereplő Magda, a „jópofa” — Turpinszky Bözsi — csak úgy sugárzott a sok pajkosággal, amire az írő rávette őt és azt olyan talpraesetten, természetesen közvetlenséggel adta, hogy csupa igazi élet gyanánt hatott. Bucsek Bözsi a tanárnő szerepében a belső vívdások érzékeltetésével nagy hatást keltett és többször nyílt-színt tapost is kapott. Bélik Bözsi szintén tanárnői szerepet adott jól festő, találó színek-

kel, míg a szigorú igazgatónőt Pataky Gitta alakította tetszést aratva. A diáklányok csoportja: Orbán Ibolya, Reindl Mimi, Taby Sári, Uhnák Bözsi, Bukrovics Aranka, egytől-egyik pompásan állotta meg a helyét, színes és vonzó volt és erőtlenes nélküli tette magáévá az író elgondolását. Bóna Mariska a pedellusnő kis szerepében csínált emlékeztetés humoros alakítást, míg Tóth Mariska a gépiróna szerepében jeleskedett. Györgyi Jenő angliusa nagyon rokonszenves alakítás volt, míg Tóth Gyula ócségyi eredeti kómvikumával, valamint Bottlik József alakítása mulatságosan hatott. A lelkes közönség, amely teljesen megtöltötte a Kőr nagytermet, nem feledkődött az elismerő tapsairól. Előadás után a fiatal-ság Sárjai Kálmán zenéjére táncra perdült és vígan élvezte az ifjuság örömeit. Az előadást szép sikerrel ismételték meg szerdán.

**Halálhírek.** Hyross Péterné, nyug. igazgatótanító neje, sz. Nyitrai Anna, életének 56. évében Léván elhunyt.

**Dalárdai hír.** A holnapi elméleti óra elmarad, helyette a vegyeskar tart próbát. Kedden csak a férfiak jön össze, csütörtökön teljes vegyes és férfiakir próba.

**Az érsekújvári Makkabi vendéglátó Lévan.** Az újvári Makkabi negyvenvő műkedvelő gárdája Lévan is bemutatja „Az egyetlen megoldást”. A darab S. Lewin és D. Lamburszky hatalmas kollektív drámája a zsidó nyomorról és a zsidó újjáépítésről. A dráma mindenütt frenetikus sikert ért el. Formája teljesen újszerű. Mellőzi a festett színi padci cifraságokat és a fő-súlyt a beszélt és ének kórusok vulgáris éreje fekteti. „Az egyetlen megoldás” szombaton, október 21-én a Stránszky-mozgóban kerül előadásra a lévai „Makkabi” rendezésében, bizonyára itt is hatalmas sikerrel.

**A Magyar Irás** legújabb száma változatos és gazdag tartalommal jelent meg.

**A „haldokló” megtámadta az orvost.** Több napilag jelentette, hogy Reznicek János, farnadi iparos motorkerékpárjáról Csata mellett lebukott, mire Oroszkáról Balogh dr. orvost hívták ki hozzá, aki első segélyben részesítette. Az orvos azután Rezniceket kórházba akarta szállítani, azonban a volánán ülő orvosra a „haldokló” ökölcspással támadást intézett, mire az orvos kitéte a sérültet az autóból. Félórával később beszállították Rezniceket a lévai kórházba — mondja a közlemény — ahol azonnal megoperálták, de életbenmaradásához semmi reményt nem fűznek az orvosok. Az orvos véleménye szerint Reznicek a szerencsétlenség pillanatában súlyos agyrázkódást szenvedett s önkívületi állapotban támadta őt meg. — A lévai kórházban érdeklődünk Reznicek állapota iránt, de legnagyobb meglepetésünkre azt válaszolták, hogy Reznicek nics ott és az esetről sem tudnak.

**Ismét házat gyújtottak fel a játszógyerekek.** Kéménden Zankus Imre és Szarvasi István közös tulajdonú alkotó lakóházát a „pipával” játszódozógyerekek felgyújtották.

**Január elsejétől olcsóbb lesz a vasut.** Mondhatni teljesen függetlenül az áralakulásoktól, még akkor is, mikor már az árk 30—40 százalékot estek, a vasuti tarifák csak emeltek, egyre csak emeltek. Az utóbbi 10 év alatt mintegy ötször — hatszor emeltek fel a személyforgalmi tarifát úgy, hogy végül is az államvasutak deficitje beláthatatlanul magasra nőtt, mert híz a közönség csak ugyszólván akkor utazik már, mikor nagyon — nagyon muszáj. Végre a vasutagazgatóság is belátta, hogy a lehetetlen magasságra emelt árakra csak az állam fizet rá és elhatározta, hogy a személyforgalmi tarifát leszállítja. A leszállítás 20 százalékos lesz, azaz annyi, amennyivel 1931-ben emeltek. Az új tarifa január elsején lép életbe.

**Megölte a leomlott földtömeg.** Tóth Kálmán garampáldi gazda, fia segítségével a község határában földet ásott egy építkezéshez. Munka közben a legelemből óvatosságot rendezvényeket is figyelmen kívül hagyta, minek következtében a magas part-fal leszakadt és a lezuhanó sok métermázsas súlyú földtömeg Tóth Kálmánt maga alá temette. Fia hosszas fáradozás után kiásta és

haszálította őt, de segíteni már nem lehetett rajta, rövid kioldás után belső elvérzés következtében kiszenvedett.

— **A Lévai Nőegylet jótékony tevénytje** ma délután 5 órakor Denk-nél lesz.

— **Az Orient Kinóbau** ma, d. u. 2-4 órakor a Szent Bartolói barát megy gyönyörű természeti felvételekkel. Este befolyó előadásai Lengyel Menyhért világhírű drámájának, a Tai-fu-nak, megrendítő drámai alakításokkal. Hétfőn és kedden egy hatalmas német dzsungel film megy: *Logagi, a dzsungel királya* címen. Afrikai felvételek!

— **Az Apolló mozgóban** ma, d. u. 2-4 órakor Szent Lajos hídja, történelmi dráma, népelelőadás. Este az idény szenzációjának: Kislány mint te, utolsó előadása. A kedves vigjátékban Liane Haid, P. Alexander és Szőke Szakáll brilliroznak. Péntektől Hans Albert filmremek: *A fehér démon kerül műsorra, a kokaincsempészek életét dolgozza fel.*

**Bohánszky Irén** áll. vizsgázott fogtechnikusi értesíti t. pácienseit, hogy fogászati rendelését a Városi Vigadó épületébe helyezte át. (I. emelet, bejárat a Kertész fűszerüzlet mellett)

**Dr. Bándy László** specialista fogorvos október 2-án megkezdte rendelését fog és szájbeteg részére. Stefánik utca 14. (Fogadó utca). Rendel az összes gyógyalapot részére is.

**Haskötők, sérvkötők, gummiharisnyók, illatszerek, háztartási cikkek, fotográfáló szerek, amatőröknek sötétkamra használat, PICK DROGERIA.**

**Egy újfajta meleg női és férfi svájci fehérneműt** hoz most a Sponer gyári lerakat. Hygienikus — meleg — tartós és olcsó.

**Jó meleg pyjamák** gyermekek és felnőttek részére 12 K-tól. Kítűnő flannel és barchet sorozatok. Ruha és kabát szövetek nagy választékban. Sponer divatruház. (Üzletvezető Widder Jenő.)

### Gyászköszönet.

Szeretett rendfőnök, Frank M. Philothea irg. nővér elhunytá alkalmából, minden egyesületnek, a tanestületek tagjainak, a városi közönségnek, volt kedves növendékeinek a temetésen való részvételért és részvét nyilatkozatait hálás köszönettel adozunk.

M. ROZAMUNDA  
int. főnöknő.

### Köszönet nyilváníások.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet 1933 szeptember hónap a következő adományokat kapta:

N. N., Léva 10 K; Boros Béla 150 K; Latacher Eduárdné, Bagonya egy nagykosár szilva és alma; egy Asztaltársaság, Léva 20 K; Pubikó, Léva 30 K; Bargár Józsefné 5 kg zsir és 10 kg liszt; Borcsányi Béláné egy kosár alma és 20 K; Jakab János, vasutas 50 K; N. N., Targenye 100 K; Deutch Salamón 10 K; Brnák József 100 drb. péksütemény; Major Gyula 3 kg turó; Vidra Jánosné 5 kg zöldség és hagyma; Malomból, Léva 10 kg kenyér; Kolik Istvánné, Gényő 21 drb. tojás; Rendőrhivatal, Léva 2 koszorú kukoric; Phöbix Szappangyár 50 kg mosószappan; N. N., Léva 100 K; Kliment János 10 K; Lückóné 20 K; N. N., Garamújfalú 1 kg zsir; Kohn Sándor 22 gyermek ingyen nyírása; Rakita Pál ingyen kovácsmunka.

Fogadják a nemesszivű adozók jótékonyágukért az árvák nevében köszönetünket.  
OFFERMANNÉ ARVAY MÁRIA  
elnök

Stránsky Bernát úr a járási fiatalág-gondozó egyesületnek 30 K-t, mint ünnöki díjat ajándékozott. Fogadja hálás köszönetünket. — Einökség.

Róth Ignác úr és családja 200 koronát juttatott hozzánk a tüdőbetegség javára, mely nagylelkű adományért ezután is hálás köszönetet mond a lévai tüdőbeteg-gondozó intézet vezetőségére.

### Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Csákvári Ferenc Elzer Anna leánya Apollonia. — Vörös Gyula Brak Julia leánya Ilona. Halálozások. Frank Mária Erzsébet 66 éves. — Csákvári Ferencné szül. Elzer Anna 37 éves. — Petrás Ilona 6 éves.

### Gabonaárak:

Buza	—	100 kg	116	—	118 kor.
Rozs	—	"	66	—	68 "
Árpa	—	"	67	—	68 "
Zab	—	"	62	—	63 "
Kukorica	—	"	90	—	92 "
Bab	—	"	—	—	110 "

### VALUTAÁRFOLYAMOK

Bars megyei Népbank Levéje, jelentése.

	okt. 7-én:	okt. 14-én:
100 pengő	—	465.—
100 osztrák schilling	—	388.—
1 angol font	—	104.—
1 amerikai dollár	—	21 80
100 svájci frank	—	653.—
100 francia frank	—	182.—
100 líra	—	180.60
100 német márká	—	802.—
100 dinár	—	44.—
100 lei	—	17.50

### A „Bars” rádió műsora:

Vasárnap, október 15.

BRATISLAVA. 9.30 Gramofon. 17.55 Szlovák dalok. 19.40 Rádiók. 21.30 Harmonikák.

BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 R. k. mise. 11.15 Evang. istentisztelet. Majd Operaház zk. 14 Gramofon. 15 Földmívelésiügyi előadás. 15.45 „Egri szüret” helyszíni közv. 16.30 „A községi képviselőség-tülettől az országgyűlésig” előadás. 17 Pétis cigzk. 18.15 „Golf-érem” csevegés. 18.45 Zongorahangv. 19.25 „Muzsikáló versek” előadás. 19.55 Sporteredmények. 20.10 Közv. a Pesti Színházból. „Áprilisi völegény” filmperezt 2 felv. 22.50 Bodrics cigzk.

PRAHA. 7.30 Fürdőzk. 8.30 Gramofon. 11 Matiné. 17.45 Gramofon. 21.30 Szaxofonjáték.

WIEN. 8.30 Gramofon. 12.30 Szimfonikusok. 15.30 Rádiók. 17.55 Steinbauer-trió. 22.15 Zene.

Hétfő, október 16.

BRATISLAVA. 10.10 Gramofon. 11.05 Rádiók. 17.05 Áriaest. 17.55 Szonáták.

BUDAPEST. 12.05 Balalajka-zk. 13.30 Szimfonikus-zk. 15.30 Diákféloira. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 „Szarvasbögés idején” előadás. 17.35 Gramofon. 18.15 Németnyelv. 18.45 Magyar cigzk. 19.45 „Májusfa” dalosjáték 1 felv. 20.45 Budapesti Hangv. Zenekar. 22.45 Mándits jazz-zk

PRAHA. 11.10, 12.10, 13.45, 15.30, 17.05 és 17.50 Gramofon.

WIEN. 11.30 Rádiók. 13.10 Gramofon. 17.15 Énekhangv. 19.05 Rádiók. 21 Filharmonikusok.

Kedd, október 17.

BRATISLAVA. 17.30 és 18.30 Gramofon 19.25 Zongorahangv. 19.50 Fuvózat.

BUDAPEST. 12.05 Horváth cigzk. 13.30 Guttenberg-zk. 15 Testnevelési előadás. 16 „Két könny” elbeszélés. 17 „Dollár a láthatáron” előadás. 17.30 Gramofon. 18.10 „A dráma és a film a XX. században” előadás. 18.40 Honvéd-zk. 19.30 Operaház előadása „A bolygó hollandi” dalmú 3 felv. Majd Bura cigzk. 23 Garay jazz-zk.

PRAHA. 10.50, 12.10, 13.45 és 15.30 Gramofon. 16 Rádiók. 17.25 és 17.50 Gramofon. 20.25 Hangjáték. 21.25 Rádiók. 22.15 Szalonok.

WIEN. 11.30 Gramofon. 12 Rádiók. 16 Gramofon. 19.25 Operakörv. 22.15 Bárszene.

Szerda, október 18.

BRATISLAVA. 10.10 Zene. 17.55 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Államrendőrségi zk. 15.30 Diákféloira. 16 Hiss cigzk. 17.15 „A ma életművészete” előadás. 17.45 Losoncz zk. 19 „Házulajdonos lettem” felolvasás. „Az induló” zenés hangjáték. 22 Hangv. 22.30 Farkas cigzk.

PRAHA. 12.10, 12.35, 13.45, 15.30, 17.35 és 17.55 Gramofon. 20.05 Filharmonikusok hangv.

WIEN. 11.30 Rádiók. 13.10 Gramofon. 15.35 Godvin-zk. 19 Katona-zk. 22.25 Haupt-zk.

Csütörtök, október 19.

BRATISLAVA. 10.10 Rádiók. 11 Gramofon. 18.25 Schrammelzene.

BUDAPEST. 12.05 Szólókvartett. 13.30 Virány zk. 15 Testnevelési előadás. 16 Divatcsevegés. 17 Földmívelésiügyi előadás. 17.30 Operaház zk. 18.45 Angol nyelv. 19.15 „Ami a háremből megmaradt” utrizaj. 19.55 „Szenzációk akorok” hangtáncját. 20.30 Szonáták. 21.30 Pétis cigzk. 22.15 Kuligly meggyed-óra. 22.35 Hangv. 22.15 Pataky jazz-zk.

PRAHA. 11, 12.10, 13.45, 17.25 és 17.50 Gramofon. 19.10 Katonazk.

WIEN. 11.30 Gramofon. 12 Rádiók. 17.30 Dal-és áriaest. 19 Rádiók. 20.45 Szimfonikus hangv.

Péntek, október 20.

BRATISLAVA. 18.20 Humoreszk. 19.35 Gramofon BUDAPEST. 12.05 Honvéd-zk. 13.30 Zongorahangv. 14 Gramofon. 15.30 Diákféloira. 16 „At a küszöbön” elbeszélés. 17 „Husevő növények és egyéb csodák a pesti fűvészkertben” előadás. 17.30 Horváth cigzk. 18.15 Gyorsírás. 19.30 Operaház előadása „Parasztbűcsű” melodráma 1 felv. Majd Veres cigzk és Guttenberg jazz-zk.

PRAHA. 10.10, 11, 12.10, 13.45 és 15.30 Gramofon. 17.05 Vonósnyegyes. 19.30 Operakörv.

WIEN. 11.30 Rádiók. 13.10 és 16.05 Gramofon. 19 Szimfonikusok. 20.05 Szimnű. 22.15 Gramofon.

Szombat, október 21.

BRATISLAVA. 11 és 18.40 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Bertha zk. 13.30 Budai cigzk. 16 Meseóra. 17 Rádióamatőr-posta. 17.30 Hangv. Zenekar. 18.45 Munkásféloira. 19.15 Budai dalára hangv. 20.10 Operatársulatok. 21.50 Bura cigzk. 22.30 Gramofon.

PRAHA. 11, 12.10, 13.45, 15.30, 17.25 és 17.50 Gramofon. 20.55 Milinovsky fuvózk.

WIEN. 11.30 Gramofon. 12 Zene. 15.45 Mandolinzene. 20.35 Rádiók. 22.20 Táncczene.

### KRAJINSKÝ ÚRAD V BRATISLAVE.

Číslo: 47.536/1933. prez.

V Bratislave, dňa 4. októbra 1933.

### Vyhľadka.

Podľa článkov 2 a 3. zákona zo dňa 14. júla 1927, číslo 125 Sb. z a nar. o organizácii politickej správy stanovim v záujme ochrany verejného klúdu, poriadku a bezpečnosti toto:

§ 1.

Zakazujem činnosť všetkých v zemi Slovenskej jestvujúcich, miestnych, okresných, krajských a zemských organizácií nemeckej národnosocialistickej strany robotnickej a nemeckej strany národnej, zakazujem ich ďalšie účinkovanie a organizovanie pod akoukoľvek formou.

§ 2.

Ne-dbanie tohoto zakazu potresce okresný urad (policajně riaditeľstvo, policajně komisariát) bez újmy súdneho stíhania trestom na peniazoch od Kč. 10 do Kč. 5000.— alebo trestom na slobode od 12 hod. do 14 dní.

§ 3.

Toto opatrenie platí do dňa vyhlásenia.

Krajinský prezident:  
ORSZÁGH, v. r.

9286/1933.

### Pályázati hirdetmény.

A városi tűzoltóság részére 4 drb. télikabát, 2 drb. téli blúz, 4 drb. téli mellény, 14 drb. téli nadrág és 4 drb. téli borsapka, továbbá 12 pár csizma fejelés lesz beszerzerve.

Értesítem mindazon levelei iparosokat, kik ezen ruházat elkészítését vállalják, hogy részletes zárt ajánlataikat anyag, illetve szövettíntával mellékelve folyó év október 24. déli 12 óráig a városi hivatalba (Városháza I. em. 12. sz.) adják be. Később érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A téli kabát, blúz, mellény és nadrág sötétkék posztóból legyen.

Levice, 1933. október hó 11.-én.

ANTAL, s. k. városbíró,

9837 1933. szám.

### Hirdetmény.

Közírhre tétetik, hogy a város keleti körzete villamos hálózatának rekonstrukciója ügyében f. évi október hó 17.-én reggel 9 órától kezdve bizottság járja be az érintett vonalakat, amely alkalommal az érdekeltektől háztulajdonosok előadhathják esetleges észrevételeiket.

A bizottság a bejárást a következő sorrendben végzi: a Köztársaság-ter délkélteli oldala, a városi vigadótól kezdődőle, a Honvéd-utca páros oldala a lakanyáig, — Lakány-utca, Bati-utca, Zách-utca, Várady-ter, Bati-út, Varsányi-út, Hantos, Káka és Orbán-út.

Léva, 1933. október 12.

KORALEWSKY s. k.

j. főtitkár

ANTAL s. k.

városbíró

## SPORT

Közzététel: Horos Béla

**LTE**—Díószegi S. E. 8.0 (4.0) bíró: Komzsik Párkány. Az LTE csapata ismét Kovács és Dekan helyén tartalékokat szerepeltetett és annak dacára is rendkívül könnyen győzte le az igen gyenge football játszó díószegieket. A nagy go'arány semmiesetre sem jelentett azt, hogy az LTE csapata kimagasló formát mutatott volna, mert a gólok közül egy közepes képességű kapus is legalább a felet könnyű szerrel vedhette volna. Az LTE mindjárt a mérkőzés elején támadásba kezd és az irányítást mindvégig kezében tartja. Az első gólt a 7-ik percben Kopriva a kapus kezei közül fejeli a hálóba. Azután a 12-ik percben Dokupil és 36.40 percekben pedig Jánosy löttek gólokat. A második féldő elején ugylátszik, hogy az LTE rekord gólaránnyal győz, mert a 9-ik percben Kopriva, a 16-ikban Jánosy érnek el eredményt, azonban egyszerre érthetetlenül kapkodó játékba kezd az LTE és csupán a 38-ik percben sikerül Jánosy révén a végeredményt beállítani, noha közben több alkalma lett volna gólarányát megjavítani, de csatárai sok helyzetet elidegeskedtek. Az LTE csapatából igen kiválóan játszott Dubetz, valamint Martinovics a közvetlen védelemben, a fedezetsorban Schetler volt a legjobb ember, a csatársorban Jánosy, Kopriva és Dokupil voltak kifogástalanok. Ujváry bizonytalankodott, Mészáros idegenül mozgott a balfedezet helyén, Páffy közepes formában játszott, Matulányi több helyzetet hagyott ki és az ifjúsági Kocsinak meg nincs elég rutinja és félénk is volt. Díószegnél Piszkos és Gál voltak egyedül megfelelőek.

Ma Párkányban játszik az LTE csapata bajnoki mérkőzést. A PTE csapata keménykötésű, gyors játékosokból áll, akik ellen Párkányban győzni nehéz feladat. Bizunk abban, hogy az LTE csapata lelkes játékaival, erős küzdelem után idegenben is megfogja allani a helyét és megfogja tudni szerezni a két pontot, míattal biztosítani tudná a bajnokságban előkelő 11-ik helyét. Amennyiben a csapat nem fekdúne be teljes erővel a küzdelemben, úgy meglepetés nincsen kizárva, mert a párkányi csapat ezidén még odahaza pontot nem veszített.

**Német** és angol nyelvet tanít  
ALSTERNÉ Balcsák-sor 2.

**Zongora** rövid kereszthúros, Piano, új, olcsón eladó. Hangolás, javítás jótállás mellett. JURANEK Ládányi-utca 7. 1396

**Modern** 3 szobás lakás, fürdő-szoba, vízvezeték, stb. nov. 1-től kiadó. Bővebbet Vojenská 5. 1387

**Ház** a város közepén nagy telken eladó. Megtudható FISCHER GÉZÁNÁL, Mángorló-utca 1. 1396

**Hazilag** savanyított káposzta és vág-melléki rózsá-krumpli kapható állandóan FISCHERNÉL. 1397

**Eladó** jókarban levő kályha, mely két szoba fűtésére alkalmas. Szent-háromság tér 2.

**Eladó** 3 lámpás rádió jutányos áron. Szentháromság tér 2.

**Keresek** 3 esetleg 2 szobás lakást, lehetőleg különálló házban. Cim a kiadóban.

**Kézikocsi** jókarban levő eladó. RAKITA PÁL kovácsmester-nél Koháry u. 1409

**Timač-on** egy ház melyben a község egyedülálló üzlete van — családi okokból — eladó. Bővebbet FISCHER DÁVID-nál Stary Tekov. 1410

**Rádió** o'csón eladó. Tolstoj u. 2.a) 1411

**Jókarban** levő feketeszínű ebédő jutányos áron eladó. Mik-száth utca 11. 1412

**48 éves** intelligens gépkereskedő nőül venne 30—40 éves leányt, vagy gyermektelen magányos özvegyet hozománnyal. Részletes levelet fényképpel „Robust” jelígre kiadóra kérek. 1413

**Használt** jókarban levő kályhák eladók. Érdeklődni lehet ENGEL és TÁRSA-nál Lsvice. 1416

**Műhely** helység kiadó. Szepesi u. 27. 1417

**Vigyázz!** Elárusított javított cipőket a legolcsóbb árakban. BATA javító műhely I. emelet. 1418

**Kiadó** szoba konyha azonnal. Galamb utca 8. 1430

**Eladó** ház Orbán út 2 szám alatt. 1431

**Nové Zámky-ban** egy modern fűszer és csemegetőzet hérbeadó. Cim a kiadóban. 1432

**Keresek** szoba konyhás lakást, azon-naira. Cim Bottka utca 31. 1433

**Eladó** ház, szoba, konyha, speiz. Ujtelep Roviczky u. 6. 1434

**Eladó** Damjanich u. 31. sz. ház, bőveb-bet ugyanott. 1435

**Egy** jömeneteli fűszer üzlet forgalmas helyen azonnal hérbeadó. Érdeklődni lehet Szabadság utca 12 szám alatt. 1436

**Ó-Urbanban** egy szőlőtálasz hajlék-kal és pincével együtt hérbeadó. Érdeklődni lehet Rozmarin u. 24. 1437

**Öt éves** kislányom mellé keresek egy intelligens bejáróleányt. Cim a kiadóban. 1438

**Kiadó** lakás és üzlethelyiség. Kálnai utca 26. 1439

**Válogatott** nvári rózsá fajburgonya KČ 52.—, izletes sárga fajburgonya KČ 42 — házhoz szállítva PREISICH & ROSENBERG cégnél. 1430

**Elő** duosai hal állandóan kapható PREISICH & ROSENBERG cégnél 1431

**Butorozott** szoba kiadó és egy fás-kamra eladó Barsi-utca 22. 1432

**Kiadó** 2 szoba, konyha, ugyanott szabósegéd felvétetik. RUBINSZKY Bottka-u. 9. 1433

**Jó** házból való fiu tanulónak felvétetik KRÁL fűszerkereskedésben. 1434

**Három** szobás lakás teljes komforttal a polgári iskola mellett november 1-sejétől kiadó. 1436

**Olcsón** elabók különféle butorok, Zioger varrógép, nőibunda, bőrkabát, ágytoll, két pehelydunha. Ladányi u. 21. 1438

## Építőtelkek

az Ujmajor és az építő do hány be váltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen eladók

Felvilágosítást ad:

**Dr. Simek István** ügyvéd, LEVICE

## A Városi Kávéház ünnepélyes megnyitása!

Van szerencsém tisztelettel értesíteni a n. é. közönséget, hogy az átalakított, megnagyobbított és teljesen modernizált kávéházamat f. hó 14-én, szombaton este ünnepélyesen megnyitottam

## ILLÉS GYULA

kassai cigányprimás országos híri kombinált zenekarának közreműködésével, akit egyébként az egész idényre is le-szerződtettem. — Midőn a n. é. közön-séget biztosítom a legelőzékenyebb ki-szolgálásról, a legjobb italokról, kérem a további szives támogatását, tisztelettel

D E N K J Á N O S

**BAROSKA J.** mechanikus LEVICE  
Telefon 130. puszkaműves Kálnai utca 3.



**JAWA és Č. Z.**  
motorkerékpárok raktára.



Gramofonok és lemezek legújabb felvételek!  
Petrix elemek állandóan raktáron.  
Zajtalan járás, gyors varrás, tiszta munka, ez az előnye a PFAFF VARRÓGÉPEKNEK.

Legmegbízhatóbb töltények!  
Vadászfegyverek, vadászati cikkek!  
Lőpor és robbantószer áruja!  
Szakszerű javító műhely és kerékpár z o m á n c z á s.



Az összes gyártmányu kerékpárok és alkatrészek!

HALÁSZATI cikkek.



**Kályhák! Kályhák!**

ELVÁLLALOM: Cserépkályhák, takaréktűzhelyek felépítését, ugyszintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszertűen és jutányos áron. - Új cserépkályhák állandóan raktáron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

**RICHTER BÉLA**

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

**HANGOS ORIENT MOZI**

Vasárnap, október 15-én, d. u. 2 és 4 órákor  
rendkívüli nagy népelelőadás

**A SZENT BARTOLÓMI BARÁT**

Érdekfeszítő dráma, gyönyörű  
természeti felvételekkel. Fősz.: W.  
Dieterle. - 1.20, 2.50, 3.50, 4 Ké

Vasárnap okt. 15-én 6 és 3/4 órákor utolsó  
előadásai a világlágernek!

Lengyel Menyhért világhíró szin-  
darabja hangos filmre átdolgozva

**T A I F U N**

Liane Haid, Valeri Inkischinov,  
Viktor de Kova, Bernard Götzke  
a főszereplői a ragyogó kiállítású  
németül beszélő érdekesítő drámának.

Figyelem! Hétfőn, október 16-án és kedden,  
október 17-én este 3/4 órákor  
az 1000 borzalmas filmje

**I N G A G I****a dzsungel királya**

Szenzációs hangos film az afrikai  
dzsungeléből német verzióban.

**HANGOS APOLLÓ MOZI**

Október 15-én vasárnap d. u. 2 és 4 órákor  
SZENZÁCIÓS NÉPELŐADÁS!!!  
Megrázó történelmi dráma

**Szent Lajos hidja**

Főszerepben: LILY DAMITA  
Helyárak: 1.20, 2.50, 3.50 4- Ké.

Október 15-én, vasárnap 6 és 3/4 órákor  
gyönyörű németül beszélő film  
AZ IDÉNY SZENZÁCIÓJA!

**KISLÁNY, MINT TE**

Fordulatos vígjáték tele humor-  
ral és kacagással. Főszerepekben:  
LIANE Haid, Georg Alexander,  
Szöke Szakáll, és Adale Sandroek.  
F O X H A N G O S H I R A D Ó

Október 20-án, 21-én és 22-én, péntek  
szombat és vasárnap Hans Albers  
egyik legnagyobb filmreke

**A FEHÉR  
D É M O N  
(RAUSCHGIFT)**

A kokaincsempészes nagyfilmje  
Főszerepekben: HANS ALBERS,  
Gerda Maurus és Trude v. Molo

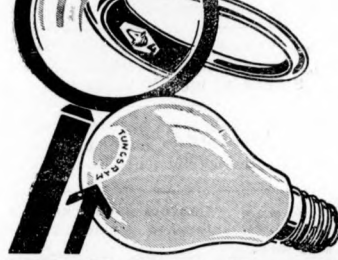
**SZÉPIRODALMI UJDONSÁGOK**

NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK

**NYITRAI ÉS TÁRSA**

KÖNYV ÉS PAPIRKERESKEDÉSÉBEN LÉVÁN

*Nem mind arany..*



ami fénylik. Az izzólámpánál  
sem az fontos, hogy fénylik és  
izzik, hanem, hogy gazdaságos-e  
a használatban. Ismeretlen eredetű  
izzólámpát utasítson vissza és kér-  
jen határozottan márkaárut, amely  
kis áramfogyasztás mellett nagy fé-  
nyerőt és tökéletes minőséget nyújt.  
Kérje mindenütt a gazdaságos

**TUNGSRAM****I Z Z Ó L Á M P Á T !****Cserélje be**

régi, telepes R A D I O készülékét  
modern váltóáramu hálózati

**RADIO-ra!**

Előnyös CSEREA K C I O elsőrendű,  
szelektív T E L E F U N K E N radio  
készülékekben!

**Cserélje ki**

régi elgyöngült R A D I O L Á M P Á I T  
a legtökéletesebb T U N G S R A M  
bárium lámpákra, amelyekért a gyár  
IRÁSBELI JÓTÁLLÁST vállal!

HASZNÁLJA KI a Tung-  
sram-gyár ezen egyedülálló  
jótállási kedvezményét!  
Minden igénynek megfelelő  
radio készülékek, hangszó-  
rók, anódpótlók, akkumulá-  
tortöltők nagy választékban  
és kedvező részletfizetésre!  
Állandóan triss radio ele-  
mek! Akkumulátorok szak-  
szerű töltése és kezelése!

**RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK**

áruházában Léván.

Telefon: 14. Alapított 1881.